

Moja praca emigruje do Indii

A wszystko co dostałem to ta marna książka

Chad Fowler

The Pragmatic Bookshelf

Raleigh, North Carolina Dallas, Texas

Power Net

Lublin, Polska

My Job Went to India (And All I Got Was This Lousy Book)

ISBN 0-9766940-1-8

Original edition Copyright © by 2005 Chad Fowler

All rights reserved.

Moja praca emigruje do Indii (a wszystko, co dostałem, to ta marna książka)

ISBN 978-83-924603-1-2

Polish edition Copyright © 2007 by Power Net

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior consent of the publisher.

Żadna część niniejszej publikacji nie może być rozpowszechniana w jakiegokolwiek postaci ani jakimikolwiek środkami. Zabronione jest sporządzanie kopii metodą kserograficzną, elektroniczną bądź przez nagrywanie bez uprzedniej zgody wydawcy.

Wiele znaków używanych przez producentów i sprzedawców w celu odróżnienia ich produktów jest zdefiniowanych jako znaki firmowe. Tam, gdzie w niniejszej książce pojawiają się one, a wydawnictwo The Pragmatic Programmers, LLC było tego świadome, znaki takie zostały oznaczone wielkimi literami (pierwszymi lub wszystkimi). Zarówno The Pragmatic Starter Kit, jak i The Pragmatic Programmer, Pragmatic Programming, Pragmatic Bookshelf oraz logo Pragmatic Bookshelf są zastrzeżonymi znakami firmowymi The Pragmatic Programmers, LLC.

Dołożono wszelkich starań podczas przygotowywania niniejszej publikacji, jednak wydawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne błędy, a także szkody mogące wyniknąć z wykorzystania informacji zawartych w książce.

Wydawnictwo Power Net

ul. Sekutowicza 5/3, 20-152 Lublin

biuro@powernet.pl

www.powernet.pl

Tłumaczenie: Marcin Leszczyński

Korekta merytoryczna: Krzysztof Antoń

Skład, przygotowanie do druku: K3Creativ Grzegorz Tomczyk

Druk i oprawa: Gaudium, Lublin

Wszelkie prawa zastrzeżone

Printed in Poland

[Zamów pełną wersję książki](#)

Spis Treści

Wprowadzenie	1
Część I - Wybór działalności	13
1. Popyt i podaż	16
2. Programowanie już nie wystarcza	20
3. Jeśli nie w pierwszym szeregu, to już koniec?	23
4. Zainwestuj w swoją inteligencję	27
5. Znaj się na wszystkim	31
6. Znaj się na szczegółach	37
7. Nie stawiaj wszystkiego na czyjaś kartę	40
8. Bądź najgorszy	42
9. Kochaj albo rzuć	45
Część II - Inwestowanie w produkt	49
10. Naucz się łowić ryby	53
11. Poznaj podstawy działania firmy	57
12. Znajdź mentora	59
13. Zostań mentorem	63
14. Ćwiczenie czyni mistrza	66
15. Sposób, w jaki to robisz	71
16. Na ramionach gigantów	74
17. Zautomatyzuj swoją pracę	77
Część III - Działanie	83
18. Właśnie teraz	86
19. Czytanie w myślach	88
20. Codziennie sukces	91
21. Pamiętaj, dla kogo pracujesz	94
22. Bądź gdzie jesteś.	97
23. Jak dobrą pracę mogę dzisiaj wykonać?	100
24. Ile jesteś wart?	103
25. Kamyk w wiadrze wody	106
26. Pokochaj pielęgnowanie kodu	109
27. Ośmiogodzinne wypalenie	113

[Zamów pełną wersję książki](#)

28. Naucz się przegrywać	116
29. Powiedz „nie”.	119
30. Powiedz to, zrób to, pokaż to	122
Część IV - Marketing... nie tylko dla menedżerów	129
31. Jak cię widzą tak cię piszą	133
32. Przewodnik po przygodach	137
33. Ja być bardzo miły	140
34. Być obecnym	142
35. Odpowiedni język	146
36. Zmieniaj świat	148
37. Niech twój głos będzie słyszany	150
38. Stwórz swoją markę	153
39. Opublikuj swój kod	155
40. Wyróżnianie się	158
41. Przyczepianie się	160
Część V - Utrzymywanie się na fali	165
42. Już przestarzały	168
43. Już straciłeś pracę	171
44. Droga bez celu	173
45. Sporządź sobie mapę	175
46. Obserwuj rynek	177
47. Ten gruby faccet w lustrze	179
48. Pułapka na południowoindyjską małpę	182
Część VI - Jeśli nie możesz z nimi wygrać	187
49. Bądź im przewodnikiem	190
50. Bądź im kierownikiem	193
51. Ucz się z open source	196
52. Myśl globalnie	198
Czego nauczyłem się w Indiach	203
Bibliografia	207

Część V

Utrzymywanie się na fali

48 Pułapka na południowoindyjską małpę

Robert Pirsig w swojej książce *Zen i sztuka obsługi motocykla* (*Zen and the Art of Motorcycle Maintenance*) [Pir00] przedstawia pouczającą historię o tym, jak mieszkańcy południowych Indii łapali dawniej małpy. Nie wiem, czy jest ona prawdziwa, ale stanowi użyteczną lekcję, zatem przytoczę ją tutaj.

Przez lata małpy uprzykrzały życie mieszkańcom południowych Indii. Opracowali więc oni pomysłowy sposób na łapanie ich w pułapkę. Wykopowali głęboką i wąską dziurę w ziemi, a następnie równie długim i wąskim narzędziem poszerzali jej dno, gdzie potem wsypywali ryż¹.

Małpy lubią jeść. W dużej mierze to właśnie sprawia, że są takimi szkodnikami. Aby wyrwać jedzenie prosto z naszej ręki, mogą wskakiwać na samochody lub zaryzykować przebiegnięcie pomiędzy dużą grupą ludzi. Mieszkańcy południowych Indii zdają sobie z tego sprawę aż nazbyt dobrze (wierzcie mi, że każdy może zostać wytracony z równowagi, gdy stojąc spokojnie w parku, dostrzega makaka pędzącego, aby mu coś zwinąć).

Zatem, według Pirsiga, małpy przychodziły, odnajdywały ryż i wkładały swoje ręce w głąb dziury. Ich palce sięgały dna. Chciwie chwyciły w garście tyle ryżu, ile to tylko możliwe, zaciskając przy tym pięści. Ich pięści mieściły się w poszerzonej części dziury, natomiast wąska, pozostała jej część była zbyt ciasna, aby małpy mogły przeciągnąć zaciśnięte garście. Zaklinowały się.

Mogłyby oczywiście wypuścić ryż, i byłyby wolne.

Małpy jednakże przywiązują wielką wagę do jedzenia. I to do takiego stopnia, że nie mogą zmusić się do rozstania z nim. Będą trzymać ten ryż tak długo, aż wyciągną go z ziemi lub zginą, próbując wydobyć go na powierzchnię. Zazwyczaj prędzej zachodzi ten drugi przypadek.

Pirsig przywołuje tę historię, aby zilustrować pojęcie, które określa jako *usztywnienie wartości*. Usztywnienie wartości występuje wówczas, gdy wierzymy w wartość czegoś tak silnie, że nie jesteśmy już w stanie obiek-

¹ W książce Pirsiga mowa jest o wydrążonych tykwach z ryżem, które przywiązywano do słupków (przyp. tłum.).

tywnie tego ocenić. Małpy tak bardzo ceniły sobie ryż, że zmuszone do dokonania wyboru pomiędzy ryżem a niewolą czy śmiercią, nie rozumiały, że zgoda na utratę ryżu w danym momencie byłaby właściwą decyzją. W świetle tego opowiadania małpy wyglądają na bardzo głupie, ale większość z nas ma własne odpowiedniki ryżu.

Gdyby kogoś z nas zapytano, czy dobrym pomysłem jest nakarmienie głodujących dzieci w krajach trzeciego świata, najprawdopodobniej odpowiedzielibyśmy „tak”, nawet nie zastanawiając się nad tym. Jeśli ktoś nie zgodziłby się z nami, moglibyśmy go uważać za niespełna rozumu. To jest przykład usztywnienia wartości. Wierzymy w tę jedną rzecz tak silnie, że nie jesteśmy w stanie wyobrazić sobie, abyśmy w nią *nie* wierzyli. Oczywiście, nie wszystkie wartości, których się sztywno trzymamy, są złe. Dla większości osób religia (lub jej brak) jest także zbiorem osobistych przekonań i wartości, które traktowane są za pewniki.

Jednakże nie wszystkie wartości, których sztywno się trzymamy, są dobre. Poza tym bardzo często coś, co jest dobre w pewnych okolicznościach, nie jest dobre w innych.

Przykładowo, łatwo jest nadmiernie przywiązać się do wybranych technologii. Dotyczy to zwłaszcza tych naszych technologii, które okazały się gorsze. Uwielbiamy daną technologię tak bardzo i przypisujemy tak wysoką wartość bronieniu naszego wyboru, że traktujemy każdą możliwość dyskusji jako bitwę wartą walki – nawet jeśli opowiadamy się za czymś, co w sposób oczywisty jest błędnym wyborem. Przypadek, na który się natykam to nadgorliwi fani Linuksa (sam też prawdopodobnie nie jestem tu bez winy). Wielu wielbicieli Linuksa zainstalowałoby go na komputerze każdej recepcjonistki, każdego pracownika biurowego czy wiceprezesa spółki, bez uwzględnienia faktu, że biorąc pod uwagę przydatność, ten zestaw narzędzi nie wytrzymuje porównania z większością komercyjnego oprogramowania, które jest dostępne w komercyjnych systemach operacyjnych. Kiedy dajemy dobre oprogramowanie niewłaściwym ludziom, robimy z siebie głupców, a klientów rozczarowujemy.

Usztywnione wartości
osłabiają cię

Trudno jest nam samym stwierdzić, że tracimy na wadze, ponieważ widzimy siebie codziennie. Usztywnienie wartości działa w ten sam sposób. Ponieważ każdy dzień wiąże się z naszą pracą zawodową, łatwo możemy popaść w usztywnienie wartości podczas dokonywania wyborów zawodowych. Wiemy, co się sprawdziło, i tego się trzymamy. Może np.

[Zamów pełną wersję książki](#)

chcieliśmy awansować na stanowisko kierownicze i staramy się osiągnąć ten cel, zapominając, jak bardzo lubimy *po prostu programowanie*.

Technologia, którą wybraliśmy, może także stać się przestarzała, sprawiając, że nagle stracimy grunt pod nogami. Podobnie jak żaba w garnku z powoli nagrzewającą się wodą, możemy niespodziewanie znaleźć się w tarapatkach. W połowie lat dziewięćdziesiątych wielu z nas święcie wierzyło w platformę NetWare firmy Novell, kiedy zaczęła ona dostarczać dla biznesu usługi związane z plikami i drukowaniem. Novell wyprzedzał swoją epokę dzięki swym usługom katalogowym, a ci z nas, którzy byli „wtajemniczeni”, niemalże butnie krytykowali konkurencyjne technologie. Produkt firmy Novell mógł pochwalić się większościami udziałem w rynku i trudno było sobie wyobrazić, aby los mógł się odwrócić.

Żadne konkretne wydarzenie nie wskazywało wyraźnie, że Novell przegrywał z Microsoftem. Microsoft nigdy nie wypuścił cudownej usługi katalogowej Active Directory, która kazałaby nam wszystkim powiedzieć „Hura! Porzućmy NetWare!”. NetWare natomiast stopniowo z technologii nowatorskiej stał się technologią tradycyjną. Dla wielu administratorów NetWare woda zagotowała się, zanim uświadomili sobie, że garnek jest ciepły.

Strzeżmy się pułapek na małpy, bez względu na to, czy będą nimi kierunek naszego rozwoju zawodowego, czy też technologia, którą popieramy i w którą inwestujemy. Te początkowo świadome wybory mogą przekształcić się w ostatnią garść ryżu, którą kurczowo trzymamy, podczas gdy nasz rozwój zawodowy jest tłuczony na śmierć.

Praktyczne rady!

1. *Odkryj swoje pułapki na małpy* – jakie są *twoje* sztywne założenia? Jakimi wartościami kierujesz się przy codziennych czynnościach bez świadomego ich rozpoznania?

Sporządź tabelę z dwiema kolumnami: „Rozwój zawodowy” i „Technologia”. Pod każdym nagłówkiem wymień wartości, które bez wahania uznasz za prawdziwe. Dla przykładu, w kolumnie „Rozwój zawodowy”: co zawsze uważałeś za swoje dobre strony? Lub za słabe strony? Jaki jest cel twojej kariery zawodowej („Chcę zostać dyrektorem generalnym!”)? Jakie są odpowiednie sposoby do osiągnięcia tego celu?

W kolumnie „Technologia” wypisz, co najbardziej cenisz w technologiach, w które decydujesz się inwestować. Jakie są najważniejsze cechy technologii, które powinny być wzięte pod uwagę podczas dokonywania wy-

Zamów pełną wersję książki

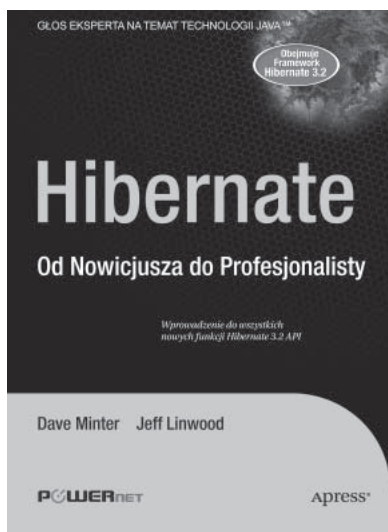
boru? W jaki sposób tworzysz hierarchiczny system tych cech? Jakie jest najbardziej wydajne środowisko do tworzenia oprogramowania? Jakie są najlepsze i najgorsze platformy w ogólności?

Kiedy już stworzysz swoją listę i poczujesz, że jest w miarę kompletna, przeanalizuj pojedynczo każdy z jej elementów i postaraj się w myśli odwrócić każde twierdzenie. Co jeśli zaprzeczenie każdego zdania byłoby prawdziwe? Zdobądź się na szczerze zakwestionowanie wszystkich twierdzeń.

Jest to lista twoich słabości.

2. *Poznaj swojego wroga* – wybierz technologię, której najbardziej nie znosisz i wykonaj w niej projekt. Programiści często dzielą się na przeciwne sobie obozy. Zwolennicy .NET nie cierpią zwolenników J2EE i vice versa. Entuzjaci Uniksa nie znoszą miłośników Windowsa, i to ze wzajemnością. Wybierz prosty projekt i postaraj się zrobić *świetną* aplikację w technologii, za którą nie przepadasz. Jeżeli lubisz Javę, pokaż tym od .NET, jak *prawdziwy* programista korzysta z ich platformy! W najlepszym razie przekonasz się, że technologia, której nie znosisz, nie jest ostatecznie tak zła, i można końców zaprojektować w niej dobry kod. Zdobędziesz również nową umiejętność (oczywiście, nierozwiniętą), którą będziesz mógł wykorzystać w przyszłości. W najgorszym przypadku ćwiczenie to będzie dla ciebie praktycznym doświadczeniem, które wzmocni twoje argumenty.

POLECAMY



Spis treści:

- Hibernate 3. Wprowadzenie
- Integracja i konfiguracja Hibernate'a
- Tworzenie prostej aplikacji
- Cykl życia trwałych obiektów
- Wprowadzenie do odwzorowań
- Odwzorowania z adnotacjami
- Tworzenie odwzorowań Hibernate w plikach XML
- Obiekt Session
- Wyszukiwanie i zapytania
- Zaawansowane zapytania z wykorzystaniem kryteriów
- Filtrowanie wyników wyszukiwania
- Bardziej zaawansowane funkcje
- Hibernate Tools
- Hibernate i Spring
- Aktualizacja Hibernate'a 2

“Hibernate. Od nowicjusza do profesjonalisty” jest idealną pozycją dla tych, którzy mają już jakieś doświadczenie w Javie z bazami danych, ale stawiają dopiero pierwsze kroki z frameworkiem Hibernate (aktualnie najpopularniejszy framework do odwzorowywania obiektów na struktury danych składowane w relacyjnych bazach danych).

Książka ta zawiera najnowsze informacje o ostatnim wydaniu Hibernate 3.2.x. Dostarcza jasnego wprowadzenia do aktualnego standardu w dziedzinie odwzorowań obiektów w bazie danych.

Doświadczeni autorzy Dave Minter i Jeff Linwood dostarczają więcej dogłębnych przykładów niż jakiegokolwiek inne książki o Hibernate dla początkujących. Autorzy prezentują materiał, rozwiązując problemy, z którymi spotkamy się nieraz w trakcie pracy z Javą i bazami danych. Ponieważ książka skupia się na Hibernate bez tracenia czasu na nieistotne narzędzia, będziecie Państwo w stanie bardzo szybko stworzyć aplikacje wykorzystujące nową technologię.

[Zamów pełną wersję książki](#)